



COMPTE RENDU

Comité de planification et de coordination BIM-FGA

51^e rencontre

Tenue le vendredi 12 octobre 2018, à 9 h 15
à la GRICS
5100, rue Sherbrooke Est, salle 2.65, Montréal

M ^{me} Claire Barriault En visioconférence	C. s. du Fer Région de la Côte-Nord
M. Renaud Bouillon	C. s. des Phares Région Bas-Saint-Laurent – Gaspésie – Les Îles
M. Pierre-Luc Brunet	C. s. de Rouyn-Noranda Région de l'Abitibi – Témiscamingue – Nord-du-Québec
M. Richard Coulombe	C. s. de la Seigneurie-des-Mille-Îles Région Laval – Laurentides – Lanaudière
M ^{me} Judith Davidson	Direction de l'éducation des adultes et de la formation continue (DEAFC) Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur
M ^{me} Michèle Drapeau	Directrice des services en évaluation et en information scolaire GRICS
M ^{me} Marie-Ève Guay	C. s. De la Jonquière Région du Saguenay – Lac-Saint-Jean
M. Yves Hébert	C. s. des Chênes Région de la Mauricie et du Centre-du-Québec
M. Normand Lacasse	C. s. des Découvreurs Région Québec – Chaudière – Appalaches
M ^{me} Mélanie Ledoux Secrétaire du Comité	Chef d'équipe BIM-FGA GRICS
M ^{me} Sylvie Ménard	C. s. de Saint-Hyacinthe Région de la Montérégie
M. Rachid Moussaoui En remplacement de Jacques Girard	C. s. de la Région-de-Sherbrooke Région de l'Estrie
M ^{me} Angela Spagnolo	C. s. English-Montréal Secteur anglophone (PROCEDE)
M ^{me} Yolande Vanier En remplacement de Daniel Boudrias	C. s. Marguerite-Bourgeoys Région de Montréal

Accueil

La directrice des services en évaluation de l'équipe BIM accueille les participants et les invite à se présenter dans un tour de table. Le Comité accueille plusieurs nouveaux représentants (région de la Mauricie et du Centre-du-Québec, région de la Montérégie, DE AFC) de même que des représentants substitués (régions de Montréal et de l'Estrie). Comme le président du Comité est en congé sabbatique, elle propose qu'un président intérimaire soit nommé pour les deux rencontres du Comité de 2018-2019. Le Comité accepte cette suggestion et, après avoir été proposé par quelques membres du Comité pour remplir ce mandat, le représentant de la région de Laval – Laurentides – Lanaudière l'accepte.

La directrice des services en évaluation (BIM) informe le Comité de la nomination d'un nouveau conseiller responsable de l'Anglais, langue seconde (secteurs de la formation générale des jeunes et des adultes) au sein de l'équipe BIM, M. Steven Jansma. Elle indique que le processus de recrutement est en cours afin de pourvoir deux postes de conseillers au secteur anglophone; un pour *English Language of Instruction / English Language Arts* (secteur de la formation générale des adultes), et un pour *Mathematics* (secteurs de la formation générale des jeunes et des adultes).

1. Adoption de l'ordre du jour

Le président du Comité propose l'ordre du jour. À la demande de représentants, deux sujets sont ajoutés à l'ordre du jour : « Arrimage entre la FBC et la FBD » (ajouté au point 6) et « Recours au dictionnaire dans les épreuves de Mathématique » (ajouté au point 9). L'ordre du jour est adopté par le Comité.

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Approbation du compte rendu de la rencontre du 13 avril 2018
3. État des travaux à la DE AFC
4. Retour sur la rencontre du Comité positionnement FGA du 26 septembre 2018
5. Contenu de la banque et bilan des rétroactions
6. Plan de travail 2018-2019
7. GeXamine et retrait d'épreuves (traditionnelles et FBC avant MàJ2012)
8. Confidentialité et sécurité des épreuves
9. Échanges et partage de pratiques en lien avec l'évaluation
10. Prochaine rencontre du Comité

2. Approbation du compte rendu de la rencontre du 13 avril 2018

Le compte rendu de la rencontre du 13 avril 2018 est passé en revue et il est approuvé par l'ensemble des membres du Comité.

Des suivis et compléments d'information sont apportés en lien avec des éléments du compte rendu de la rencontre du 13 avril 2018.

- Une rencontre VIA a eu lieu en mai 2018 afin de réunir les conseillers de Mathématique et de Science de l'équipe BIM ainsi que la représentante de la région du Saguenay – Lac-St-Jean et l'orthopédagogue de la C. s. De la Jonquière, autour de considérations orthopédagogiques. Cette rencontre a permis de mettre en relief des éléments à considérer dans la conception des épreuves (niveau et constance du vocabulaire, mise en forme, espace pour répondre, cohérence, etc.). Dans la même veine, la représentante ouvre la porte à d'autres collaborations avec l'équipe BIM, dans l'optique d'offrir des épreuves nécessitant moins de retouches d'ordre orthopédagogique aux milieux.
- Les modifications de l'ensemble des épreuves de Français, langue d'enseignement, de la FBC (contrôle de la bande sonore à l'adulte et harmonisation des documents) sont terminées; les épreuves sont disponibles dans GeXamine depuis l'été 2018.
- Des précisions sont apportées quant à la version MathType à télécharger, en vue de bénéficier de la licence Lite qui permet la modification des équations mathématiques dans les épreuves BIM. Il s'avère nécessaire de télécharger la version 6.9 (ou une autre qui lui est antérieure), la version 7 ne permettant pas les mêmes possibilités.

3. État des travaux à la DE AFC

La nouvelle représentante de la DE AFC se présente au Comité. Elle fait part de l'état des travaux au Ministère et apporte des compléments d'information en lien avec les éléments de discussion de la rencontre du 13 avril 2018.

Programmes, DDE, épreuves et prototypes ministériels

- En mai 2018, des rencontres VIA ont été organisées entre la DE AFC et l'équipe BIM, dans la perspective d'échanger quant aux modifications ministérielles des DDE et des épreuves à venir.
- Les travaux de révision des épreuves de Mathématique sont toujours en cours. Une nouvelle personne est responsable de ce dossier à la DE AFC. Ces travaux accusent un certain retard, mais s'inscrivent dans la perspective d'offrir des épreuves à la hauteur des attentes.
- La révision des épreuves et des DDE de Français, langue d'enseignement, est à paraître prochainement. Les documents seront diffusés au fur et à mesure de leur disponibilité, plutôt qu'en un seul moment. Les travaux de 3^e secondaire sont en cours afin d'arrimer les épreuves disponibles dans GeXamine avec les changements ministériels annoncés. L'équipe BIM et la DE AFC collaborent en ce sens; il est prévu que les travaux de 3^e secondaire pourront être effectués avant la fin d'octobre 2018. Dans l'attente de la publication des DDE et des épreuves modifiées, il est toutefois nécessaire que l'évaluation soit faite en fonction des documents ministériels en vigueur.
- Les versions anglaises des prototypes de Chimie et de Physique ont été diffusées.
- Les programmes de Science de 4^e secondaire correspondant aux cours de 3^e secondaire sont maintenant disponibles sur le site du Ministère. Les DDE en sont à l'étape d'approbation qui mènera ensuite à l'étape d'édition. Un rappel est effectué quant aux nombreuses étapes et différentes directions engagées dans la diffusion de documents ministériels officiels.
- Le Ministère maintient l'orientation confirmée de diffuser simultanément les documents pour les secteurs francophone et anglophone. Les DDE pour les cours de Sexualité ainsi que de Prévention des dépendances ont exceptionnellement été rendues disponibles au secteur francophone; quelques semaines avant celles du secteur anglophone, à paraître sous peu. Les prototypes d'épreuves d'Informatique, déjà disponibles en français, sont en cours de traduction. Ces épreuves seront diffusées par bloc de 3 ou 4 à partir des prochaines semaines.
- Des précisions sont à venir au sujet des demandes formulées au Comité relativement à la feuille de notes permise dans les épreuves, en Français, langue d'enseignement, comme en Français, langue seconde. La responsable de ce programme à la DE AFC prépare une formation (qui pourra prendre la forme d'une capsule) à ce sujet.
- Dans le domaine du *Prior Learning Evaluation*, l'épreuve synthèse (pour Français, langue seconde, et Anglais, langue seconde) est en révision, à la suite de son expérimentation.
- Pour les cours d'Orientation professionnelle et de Prévention des dépendances, les DDE devraient paraître au cours des prochains jours; les prototypes d'épreuves sont en traduction.
- Le programme Engagement vers sa réussite est maintenant disponible sur le site du Ministère, en français et anglais. Les DDE suivront.

Autres sujets

- De nouveaux responsables des programmes ont été nommés pour différents dossiers à la DE AFC, notamment en Anglais, langue seconde, en Mathématique et en Univers social.
- Bien que des travaux se poursuivent à ce sujet, le *statu quo* s'applique, relativement à la demande de financement liée la répartition des tâches, aussi bien en Science qu'en langues.
- La possibilité d'entrer des notes par compétence (Charlemagne) est toujours à l'étude au Ministère.
- La demande quant à la possibilité de déposer les prototypes d'épreuves du Ministère dans GeXamine, afin de les rendre disponibles au réseau dans un site protégé déjà utilisé, devra faire l'objet d'un suivi auprès de la Direction de la sanction des études.

- Une mise à jour des versions d'épreuves et des prototypes ministériels sera acheminée à l'équipe BIM afin que l'information ajoutée dans GeXamine au début de 2017 reflète l'état actuel de l'offre.

La représentante de la DE AFC explique qu'un comité de modernisation des épreuves au Ministère, qui inclut un représentant de la FGA, prévoit un horizon de travail jusqu'en 2022, en lien avec des versions numériques des épreuves. Un appel d'offres est en cours, en lien avec la plate-forme qui sera exploitée. Interrogée à cet effet par les membres du Comité, la directrice des services en évaluation (BIM) confirme l'intérêt de BIM à s'inscrire dans la lignée des épreuves numériques. Elle suggère que l'équipe BIM participe et collabore à la réflexion du Ministère en vue d'arrimer les futures pratiques, aussi bien au regard de la plate-forme à exploiter que de considérations relatives au contenu et à la forme des épreuves numériques. Le Comité appuie cette demande.

Les membres du Comité discutent de la formation à distance, en suivi au bulletin Info-sanction « 17-18-14 Rappel diffusion épreuves ministérielles FGA, FP » dont il a été question à la rencontre d'avril. Malgré les défis et les enjeux soulevés par plusieurs dans le contexte de la formation à distance, il ressort des discussions que, pour l'instant, le *statu quo* s'applique et que les organismes scolaires ne sont pas autorisés à faire parvenir les épreuves ministérielles à un autre organisme, par la poste ou par un autre moyen. Le représentant de la région de Québec – Chaudière – Appalaches indique faire partie d'un comité consultatif, cette année, dont l'objet de travail porte sur les normes et modalités en formation à distance, en collaboration avec la DE AFC et des représentants d'autres commissions scolaires. Le Comité émet le souhait d'être informé des avancées de ce nouveau comité.

4. Retour sur la rencontre du Regroupement des organismes pour l'implantation du nouveau du 26 septembre 2018

Le représentant de la région de Laval – Laurentides – Lanaudière rappelle l'origine du Regroupement des organismes pour l'implantation du nouveau curriculum, à l'automne 2015, réunissant de nombreux acteurs (TRÉAQ, AQIFGA, ADIGECS, GRICS, DE AAC, SOFAD, Récit, etc.) visant l'implantation des nouveaux programmes, au moment où l'implantation obligatoire n'était pas encore confirmée au calendrier, et duquel a découlé un plan d'action national. Depuis, ce regroupement se réunit une fois par année. Parmi les retombées qui se dégagent de la mise sur pied de ce regroupement figurent entre autres choses le retour des rencontres nationales et la naissance des équipes-choc.

La dernière rencontre de ce regroupement, en septembre dernier, a permis de dégager des enjeux, défis et préoccupations qui subsistent, dans le cadre de l'implantation du nouveau, de même que des pistes de solution. S'inscrivent à ce chapitre, à titre d'exemples : la diffusion de l'information dans le réseau, les cours de Science et les laboratoires, la formation à distance, l'intégration des technologies (en apprentissage et en évaluation), la Francisation, l'arrimage de la FBC et de la FBD. Le document qui en fait la synthèse sera diffusé prochainement sur les sites de Carrefour FGA et de la TRÉAQ-FP. La représentante de la DE AFC et la directrice des services en évaluation (BIM) soulignent le caractère collaboratif et la volonté d'entraide qui teintent ces rencontres.

Les membres du Comité relèvent d'autres enjeux ou inquiétudes liés à l'implantation du nouveau, à savoir : la réussite des élèves, le dépassement du temps requis pour réussir les cours, les besoins de mesures d'appui, les changements de pratique chez les enseignants, le manque de conseillers pédagogiques en FGA. Le représentant de la région de Laval – Laurentides – Lanaudière réitère la possibilité de recourir aux services des équipes-choc (pédagogique ou organisationnelle). La représentante de la DE AFC indique que le Ministère est au fait du temps accordé aux unités (indicatif) et affirme prévoir une atténuation des dépassements. Elle suggère que les gestionnaires ont pour mission de véhiculer l'importance du changement de pratiques auprès du personnel enseignant. Elle indique que le programme Engagement vers sa réussite, qui sera présenté à la rencontre nationale, pourra aussi soutenir les adultes dans leur cheminement et leur réussite.

5. Contenu de la banque et bilan des rétroactions

Épreuves traditionnelles / Épreuves FBC et FBD

Un document détaillant les rétroactions reçues et le contenu de la banque, pour la FBC et la FBD, ainsi que pour la banque d'épreuves traditionnelles, pour l'année 2017-2018 est présenté au Comité. Ces tableaux montrent, d'une part, le nombre d'épreuves disponibles dans la banque et, d'autre part, le nombre de rétroactions que BIM a reçues par programme et le temps mis pour les traiter. L'origine des rétroactions envoyées, pour les secteurs anglophone et francophone, y est aussi détaillée. Dans un souci de qualité à la fois des épreuves et du service offert, l'importance que

les rétroactions soient acheminées à BIM par le réseau est réitérée. La décision voulant que les rétroactions portant sur les épreuves traditionnelles ne soient plus traitées par l'équipe BIM est rappelée.

6. Plan de travail 2018-2019

Priorités au plan de travail

Le plan de travail pour l'année 2018-2019, intégrant la FBC et la FBD pour les secteurs francophone et anglophone, est présenté au Comité. Ce plan de travail permet de relever la progression du nombre de versions d'épreuves pour chaque cours, de même que plus de 45 épreuves qui sont en cours d'élaboration ou de révision.

Les épreuves de Mathématique adaptées de versions correspondant à un cours d'une autre séquence (mention « adaptation » au plan de travail) sont modifiées de telle sorte qu'elles sont totalement indépendantes de la version originale. De plus, les adaptations sont validées par des conseillers pédagogiques ou enseignants avant d'être diffusées.

De manière générale, une recherche d'épreuves ou d'équipes d'élaboration est inscrite pour les cours où il n'y a pas au moins trois versions d'épreuves. Les équipes intéressées à collaborer avec l'équipe BIM sont invitées à communiquer avec cette dernière, que leur intérêt figure parmi les épreuves recherchées ou non; les travaux seront menés selon la priorisation à établir par le Comité et selon la disponibilité de l'équipe BIM et des équipes du réseau. Témoignant de l'expérience dans son centre, la représentante de la région du Saguenay-Lac-St-Jean souligne la richesse et le potentiel de développement professionnel dans le cadre que représente l'élaboration d'une épreuve en collaboration avec l'équipe BIM.

Le Comité suggère que les cours pour lesquels il y a des versions d'épreuves ou de prototypes ministériels soient ajoutés dans le plan de travail présenté. La mise à jour que le Ministère partagera avec l'équipe BIM sera employée à cette fin.

Pour l'année 2018-2019, le Comité convient que les priorités de travail porteront sur les travaux déjà en cours, sur la révision des épreuves de 3^e secondaire en fonction des changements ministériels à venir, ainsi que sur les épreuves pour lesquelles de nouvelles équipes se manifesteront en cours d'année.

Le plan de travail mis à jour sera envoyé aux membres du Comité pour qu'ils le diffusent sur le plan régional, afin que de nouvelles équipes se manifestent pour soumettre ou élaborer des épreuves.

Francisation et Informatique

Comme convenu à la rencontre d'avril, un appel à soumettre des épreuves à BIM pour les programmes de Francisation et d'Informatique a été lancé au printemps dernier.

Au sujet de la Francisation, la représentante de la DE AFC explique que des discussions sont en cours avec le MIDI et elle invite à ne pas poursuivre des travaux portant sur des épreuves pour ce programme, dans le contexte actuel. Davantage d'information demeure à venir. À la lumière de cette information, le Comité convient de ne pas investir dans le développement d'épreuves de Francisation et de retirer les épreuves pour ce programme du plan de travail pour le moment, bien que l'offre de cours n'en soit pas affectée. L'équipe BIM communiquera avec l'équipe de la région de la Montérégie, qui s'était montrée intéressée à collaborer à des épreuves pour ce programme pour l'informer de cette décision.

En Informatique, l'appel lancé a permis à BIM de recevoir une épreuve, qui a été révisée. Cette dernière apparaît au plan de travail. Toutefois, le fait que les droits d'auteur liés au texte exploité dans l'épreuve ne puissent être obtenus oblige des modifications qui engendrent un certain délai avant la publication. Les commissions scolaires sont invitées à soumettre d'autres versions d'épreuves locales pour ce programme.

Arrimage FBC et FBD

La représentante de la Montérégie et le représentant du Bas-Saint-Laurent – Gaspésie – Les Îles remettent des documents élaborés par un groupe de travail en Français, langue d'enseignement, regroupant plus d'une vingtaine de commissions scolaires de la province, afin de présenter les préoccupations et la demande d'arrimage entre la FBC et la FBD de ces derniers. Les éléments relevés et les recommandations formulées portent à la fois sur la nature des deux programmes, les éléments prescrits, la terminologie, ainsi que les critères et les paramètres d'évaluation.

Ces documents sont bien accueillis par le Comité. La représentante de la DE AFC remettra ces documents à la responsable de ce programme.

Les membres du Comité échangent quant à cette demande. Certains croient qu'il serait de mise d'attendre de terminer l'implantation de la FBD et des travaux en cours avant d'entamer les modifications d'arrimage, d'autres suggèrent également qu'il y aurait lieu d'approfondir la réflexion quant aux deux programmes; bien que la clientèle et les besoins aient pu changer, tout de la FBC ne serait pas à rejeter.

La directrice des services en évaluation (BIM) indique que cette demande correspond à des rétroactions reçues par son équipe. Elle soulève que d'éventuels changements devraient toutefois assurer une cohérence entre le programme et les DDE et suggère que de tels travaux soient menés à l'échelle provinciale.

Le Comité conclut que le représentant de la région de Laval – Laurentides – Lanaudière amènera ce sujet en rencontre du Comité mixte en vue de créer un comité de travail tripartite (le Ministère, BIM et le réseau) qui pourra examiner la demande d'arrimage entre la FBC et la FBD pour le Français, langue d'enseignement, et évaluer les travaux à mener.

Le Comité convient que l'équipe BIM ne mènera pas de travaux d'arrimage pour le moment.

7. GeXamine et retrait d'épreuves (traditionnelles et FBC avant MàJ2012)

Modification des codes de cours

Suivant les modifications apportées aux codes de cours de Mathématique de 4^e secondaire par le Ministère (Info-sanction 18-19-03), les codes de cours ont été changés dans GeXamine.

Opération d'octobre 2018

Tout comme l'opération de retraits d'épreuves de GeXamine menée en mars 2018, un communiqué sera envoyé au réseau pour informer du retrait des épreuves dont les cours ont été fermés par le Ministère en août 2018. La liste des programmes ciblés dans GeXamine sera incluse à ce communiqué de même que l'invitation à ne plus utiliser ces épreuves (ni comme prétest ni en salle de classe) et à détruire les copies papier. Une procédure sera jointe au communiqué. Cette opération sera menée en octobre 2018.

Comme convenu par le Comité, une opération de retrait d'épreuves dans GeXamine aura également lieu pour les programmes de la FBC antérieurs aux sections « MàJ2012 » et qui incluent des épreuves diffusées avant que les DDE soient mises à jour en 2012. Les répertoires contenant les épreuves seront renommés afin de supprimer l'appellation « MàJ2012 ».

D'autres programmes pour lesquels il n'y a pas eu de révision des DDE contiennent toujours des épreuves. Ces dernières étaient pour la plupart des prototypes ministériels qu'il avait été convenu de diffuser dans GeXamine. Le Comité convient de laisser ces épreuves dans les répertoires actuels. Les cours concernés sont les suivants : PER-P101, INF-B101, INF-P101, INF-1102, SCT-2101, SCT-2121, SCH-P121, SCH-2141 et PER-P141.

8. Confidentialité et sécurité des épreuves

Préoccupations et Communiqué

Le communiqué relatif à la confidentialité des épreuves a été envoyé aux membres du Comité, aux responsables de l'informatique ainsi qu'à toutes les personnes inscrites à la liste de nouveautés, pour une troisième année, au cours de la semaine du 8 octobre 2018. Le Comité relit ce communiqué et les ajouts qu'il comporte au sujet du matériel électronique et de la gestion des postes informatiques utilisés dans le cadre de mesures adaptatives (avant, pendant et après la passation de l'épreuve). La directrice des services en évaluation (BIM) invite les membres du Comité à partager ce communiqué avec les gestionnaires de centre de leur région et à les inviter à lire ce dernier avec leur personnel afin de les informer et de les conscientiser quant aux pratiques recommandées pour préserver la confidentialité des épreuves. Les membres du Comité s'engagent à assurer le suivi de cette demande dans leur région respective. La directrice des services en évaluation (BIM) partage différents cas vécus au cours de la dernière année et note que le manque d'information, chez le personnel comme chez les élèves, est souvent rapporté comme une cause des bris de confidentialité. Les membres du Comité discutent de l'importance de l'impact des bris de confidentialité. Ils soulignent la pertinence et l'utilité de l'envoi du communiqué sur une base annuelle.

La représentante du Saguenay – Lac-Saint-Jean suggère que les normes et modalités peuvent être l'occasion d'aborder et d'améliorer les pratiques au regard de la confidentialité des épreuves. La représentante de la DE AFC, qui exprime que la confidentialité des épreuves est un enjeu important au Ministère également, indique qu'elle partagera ce communiqué avec des membres de son équipe.

9. Échanges et partage de pratiques en lien avec l'évaluation

La représentante de la région de la Montérégie demande si le dictionnaire pourrait être permis dans les épreuves de Mathématique. Elle cite des exemples où la compréhension du vocabulaire peut avoir une influence sur la compréhension mathématique (la « cime » d'un arbre, le « diamant » au baseball). La représentante explique qu'il ne peut y avoir de dérogation à ce qui est prescrit dans les DDE au regard du matériel autorisé. Elle explique le travail de conscientisation de son équipe quant à différents éléments dans la conception des épreuves, dont le vocabulaire. Des membres du Comité suggèrent qu'un glossaire soit ajouté, au besoin, mais cette solution suppose également des limites (mots choisis, référents des élèves, niveau de difficulté supplémentaire, par exemple). Le Comité convient que des préoccupations telle la simplification du vocabulaire doivent être prises en considération dès l'élaboration des épreuves.

Soulevant des questions quant à l'équité et la cohérence, la représentante du Saguenay – Lac-Saint-Jean demande à la représentante de la DE AFC des clarifications au sujet de l'interdiction pour les élèves d'avoir recours à *Lexibook* à la FGA, alors qu'il y a tolérance à la FGJ. Le respect de cette consigne varierait d'une commission scolaire à l'autre, dans le contexte actuel. Un suivi sera effectué ultérieurement à ce sujet.

La représentante de la DE AFC mentionne que la vidéo d'une épreuve BIM pour le cours ENG-3101 ne pourrait être offerte en version incluant des sous-titres, ce qui représente une difficulté pour la clientèle ayant des problèmes d'audition. Un suivi devra être effectué quant à cette préoccupation rapportée à BIM. Le Comité confirme que pour ce qui a trait à la traduction en braille des épreuves, l'expertise revient au Centre Champagnat de la Commission scolaire de Montréal.

La directrice des services en évaluation et en information scolaire (BIM) informe les membres du Comité qu'un nouveau site Web d'information remplacera l'actuel BIM en ligne d'ici la fin de décembre 2018. Le lien sera envoyé par courriel aux membres du Comité, lorsqu'il sera disponible.

10. Prochaine rencontre du Comité

La prochaine rencontre du Comité aura lieu le 12 avril 2019.

Le président du Comité et la directrice des services en évaluation (BIM) remercient les membres du Comité de leur présence et de leur participation à cette rencontre. Les membres du Comité se saluent et la rencontre se termine.